

LA LEY DE EQUIDAD DE VIVIENDA LE PROTEGE DE DISCRIMINACIÓN DE VIVIENDAS BASADO EN RAZA, COLOR, ORIGEN NACIONAL, RELIGIÓN, INCAPACIDAD, ESTADO FAMILIAR, EDAD, FUENTE, FUENTE DE INGRESOS, O ESTADO CIVIL.

## **SI USTED SOSPECHA SER DISCRIMINADO:**

- 1. Documente su experiencia. Anote nombres de individuos, compañías, domicilios, números de teléfono, las fechas, horas del día y testigos involucrados.*
- 2. Haga notas de conversaciones o incidentes que puedan indicar discriminación.*
- 3. Haga copias de anuncios, cartas u otra información pertinente.*
- 4. Si usted conoce a una persona de sexo opuesto, o diferente raza, etc... que recibió una respuesta diferente que usted, anote el nombre y el domicilio de esa persona.*
- 5. Comuníquese con el Fair Housing Council of Central California al (559) 244-2950.*

# **¡CONOSCA SU DERECHOS!**

*Leyes Federales y Estatales le protegen de discriminación ilegal basada en:*

Raza  
Color  
Religión  
Sexo (género)  
Orientación Sexual  
Estado Civil  
Origen Nacional  
Ascendencia  
Familias con Hijos Menores  
Fuente de Ingresos  
Incapacidad (Sea Física o Mental)  
Condición Médica (Cáncer/características genéticas/VIH y SIDA)  
Edad

**SI ALGUIEN SE REHUSA A ALQUILAR, VENDER, O NEGOCIAR UN DE LUGAR PARA VIVIR**

**O  
HACE DIFERENTES REGLAS, TERMINOS O CONDICIONES POR CUALQUIERA DE LAS COSA SUSODICHAS**

LLÁMENOS AL (559) 244-2950

# **FAIR HOUSING COUNCIL OF CENTRAL CALIFORNIA**



**CREANDO para TODOS  
OPORTUNIDADES IDÉNTICAS  
de VIVIENDA**

## QUIENES SOMOS:

El Fair Housing Council of Central California es una agencia sobre equidad de viviendas, privada, sin fines lucrativos dedicada a la creación de comunidades radicalmente y económicamente integradas, diversidad en la vecindades, y la eliminación de prácticas de viviendas discriminatorias. FHCCC fue fundada en 1994 por un grupo de residentes comunitarios preocupados por proveer un programa multifacético de cumplimiento privado, educación y informes al público, estudios de investigación y defendiendo la causa para afirmativamente alcanzar más la meta de oportunidades idénticas de vivienda en nuestro Valle. Iniciativas del FHCCC's son diseñadas para asegurar conformidad más grande con leyes de equidad de vivienda federales y estatales, y se mantiene firmemente en oposición para discriminación no simplemente porque es ilegal, pero porque es inmoral.

FHCCC es una de más de 80 organizaciones privadas, sin fines lucrativos a lo largo de los Estados Unidos que es dedicada a la erradicación de discriminación de viviendas.

## PROGRAMAS Y SERVICIOS

Especialistas entrenados en equidad de viviendas están disponibles para asesorar a ambos buscadores de hogar y proveedores de viviendas tocante sus derechos y responsabilidades bajo leyes federal y estatal de equidad de vivienda. Personas buscando sus derechos legales se les provee asistencia.

### CUMPLIMIENTO

A través de estudios y otros métodos investigativos, especialistas entrenados en equidad de viviendas investigan quejas sobre discriminación de viviendas en las áreas de alquilar, vender, prestamos, y seguro para dueños de casa.

### ENTRENAMIENTO EN EQUIDAD DE VIVIENDA Y APOYO TÉCNICO

Entrenamiento comprensivo y apoyo técnico son proveídos a agentes de alquilamiento y venta. Los entrenamientos son diseñados para enseñar a proveedores de viviendas como cumplir con leyes federal y estatal de equidad de vivienda y como aplicarlas a sus actividades de negocio de día en día. Asistencia técnica es proveída por especialistas entrenados de equidad de viviendas.

*Si usted o alguien que usted conoce ha tenido una experiencia de discriminación, comuníquese con:*

***Fair Housing Council of Central California***

***333 W. Shaw Ave., Suite 14  
Fresno, CA 93704***

***(559) 244-2950***

***Fax (559) 244-2956 o por  
Llamada Gratis al Housing  
Discrimination Hotline***

***1(888) 498-FAIR (3247)***

***United States Department of  
Housing and Urban***

***Development al***

***1(800) 347-3739;***

***TTY: (415) 436-6594***

